

اسئلة واجوبة

Questions et Réponses.

- ١ - كيف تصغر حيوان ؟
 ٢ - أيقال في تصغير ليفة «لويقة» (كحذيفة) ام «لييفة» يامين يسبقهما لام مكسورة . وايهما اصح ؟ او ايهما افضل ؟ وهل كلاهما جائز ؟
 ٣ - ما ترجمة هذه الالفاظ الفرنسية :
 أ - opéré ب - orthopédie ج - orthopédiste د - fond ه -
 مثل قولك fond d'un tableau ه - nuance و - précoce ز -
 précocité ح - biberon ط - traité ي - parenchyme ك -
 mésenchyme ل - épithélium م - endothélium ن -
 mont de piété س - basalte

دمشق : م . م . خ والنشيا (مصر) س . أ

- ١ - يصغر على حيويين بضم الحاء (ويجوز كسرها على لغة) وفتح الياء الاولى واسكان الثانية بعدها او مكسورة يثبها ياء ساكنة ثم نون ولا يجوز وجه ثالث إلا على لغة قبيحة ذكرها الكوفيون (راجع شيء في تاج العروس) .
 ٢ - يقال في تصغير ليفة : ليفة . على ما ذكرناه في تصغير حيوان . ولا يجوز لويقة لان اللام الثانية اصلية غير مقلوبة عن واو إلا على لغة قبيحة ذكرها الكوفيون . ولييفة بضم الاول اوضح واصح من ليفة بكسرها . وهذا اوضح من لويقة التي هي اقبح اللغات واملها عن الفصاحة .
 ٣ - أ - مبضوع وهو مشتق من بضع الشيء اي شقه . قلنا : ولا سيما اذا شقه بالمبضع وهو من أدوات الجراحين . فيكون معنى المبضوع الذي اجرى الطبيب او الجراح مبضعه على اعضائه وهو المعنى المطلوب .
 ب - تقويم الاعضاء وهو الشقيف ايضا وعند القرينة تحذف كلمة اعضاء



ج - معوم او متعف [الاعضاء]

د - جاء لها في العربية عندالفاظ مترادفتها «الارض» قال في التاج (وسبقه
كثيرون من اللغويين الى هذا التعبير): الخال بردمعروف ارضجرا، فيهاخطوط
سود، وقال المسعودي في مروج الذهب (٢: ٢٠١ من طبعتهباريس): والصورة
منسوجة بالذهب وارض الثوب لازورد الـ والمراقيون يستعملون هذه اللفظة
بهذا المعنى الى يومنا هذا، وبعضهم يقول (ارضية) وهو غير قبيح وله وجه،
ويقال لارض الثوب (بساطه) ايضا، وقد نقلنا عن احمد كتب الاقدمين
هذه العبارة ونسبنا ان تذكر في آخرها مأخذها وهي هذه: بساط الثوب:
لونه الاكبر الرئيسي الذي تقوم عليه سائر الالوان وهو الذي يسميه بعضهم
(ارضيه) والعوام (ارضية) ويقال له ايضا (ظهرالثوب) تقول ازهرا بيضاءمشورة
على بساط اخضر او ظهر ازرق «فالظهر من مرادفاته ايضا».

ومن اسمائه (القرار) والفتة تؤيده وكذلك (الاصل) وكل هذه الالفاظ
سائفة طيبة وهناك غيرها.

هـ - تفاوت اللون، وان كان هناك قرينة فلاحاجة الى ذكر اللون

و - يقال ثلاثاء معال (كمحسن) ومعجل (كمحلت) ومعجاله (كمسفار)
قال في اللسان بعد ايراد هذه الالفاظ من الابل: التي تتيج قبل ان تستكمل الجول
فيعيش وانها، والولد معجل (كصوف)، ثننا: وقد يتوسع بها فتعلق على
جميع الحيوانات.

اذا اذ كان تغير الالوان فيقال اكر ومنه اكر على الشيء اليه، انا اباكره
ويقال باكره وكر عليه واليه (الجرد) وكر (بوزن التفعيل) واكر، ويقال
بمنه ايضا عجل (بشد الجيم).

واذا كانت الثبات فيقال هرف (بشد الراء) قال في اللسان: هرفت الخلة
عجلت اناها تهريفا، ومنه قول اهل بغداد: «الهرف صرف» اي من جاء
بالواكبر، هرف اموال الناس، اناقلت: واهل بغداد يقولون اني هنا اتعهد
هرفت الخلة، والباكونة «هرفي» وهو ايضا أصبح ينسب الى الهرف.

ز - اباكر ومعجل وتهريف وهرفس بموجب مايراد منهم من المعاني

ح - رضاعة (بتشديد الضاد) واسماء الآلة الواردة على فعالة اكثر من
سائر الاوزان . والعاملة تعرفها بهذا اللفظ ايضا .

ط - رسالة . واسماء الكتب المصدرة بهذه اللفظة اكثر من ان تحصى
وكلها تدل دلالة اللفظة الفرنسية .

ي - ملحمة [على الفاعلية من اللحم] اي مادة من شأنها ان تلحم ما تسدى
من اجزاء الليف . وهي بالتأنيث بتقدير مادة

ك - متعبية وهي مادة تحول غيرها من المواد الى دم

ل - مضرة . والكلمة الافرنجية مركبة من [ابي] اي على و [ثيلي] اي الضرع
وعصلها على الضرع . ويراد بها نسج ناشئ من خلايا متجمعة فتكون طبقة

او عنقطة . تقوم صفائح تشبي مبرز من ظاهر الاجسام او من باطنها فكان هذه
المادة تشبي ضرورا . ثم ان الكلمتين «ثيلي» اليونانية و«ضرع» العربية واحده في

الاصل . وذلك ان اليونانيين ليس في حروفهم الضاد فيحولونها حرفا آخر .
وليس في لغتهم عين فيتلاعبون بها . وكلمة «رضع» العربية مبدئة من ضرع كأن

معنى رضع مع الضرع فهي اذن ضرع في الاصل لارضع

م - فارشة . وهي مادة مضرة متقومة من طبقة خلايا منبطحة وترى في
الاووية والصلبات

وهذه الالفاظ العربية توقعت على المعاني وقوع العقاب على قرينه فلا يتناط
طيك معنى بمعنى . والافرنج انفسهم قد لا يتنون الى معرفة معنى كل لفظة من

تلك الاكلام ان لم يحسنوا اليونانية بخلاف هذه الحروف الضاربة فانها تفترق
بالضالمة فيها وبدون ان تشدها . وهذا فضل لغتنا على سواها كما هو فضل

التعريب الصادق على ادخال الاعجميات في لغتنا مع ما فيها من الضخامة والرافعة
والعظمة والمنجبية .

ن - مرهن من رهن (وزان جمع) ويراد به اسم مكان يقرض فيه رهنهم
يرسى على رهن تودعه فيه

من سقنين (بكسفير) وقوفوي [وزن جيلوي] وشيشي [وزانديري]

